Juan de Urrutia Plaza
01470 Amurrio (Araba/Álava)
☎ 945 891 161
amurrio@amurrio.eus
IFK/NIF: P0100200E
www.amurrio.eus

Saio zk./ Nº sesión: 32/2025

Dokumentua: Akordioaren ziurtagiria
Kide anitzeko organoa: Tokiko Gobernu Batzarra

Documento: Certificado de acuerdo
Órgano colegiado: Junta de Gobierno Local

ZIURTATZEN DUT. - Udalbatza honetako Tokiko Gobernu Batzarra bilkuran, 2025/05/22 egunean, besteak beste, honako erabaki hau hartu zela:

CERTIFICO. - Que en la sesión celebrada por la Junta de Gobierno Local de esta Corporación Municipal, el día 22/05/2025, se adoptó entre otros, el siguiente acuerdo:

13. Aiaraldeko Euskalgintzaren Kontseilua, 2025eko euskara sustatzeko jardueretarako dirulaguntza. Esp.2025/217.

13. Aiaraldeko Euskalgintzaren Kontseilua, subvención para actividades de fomento del euskera de 2025. Exp.2025/217.

Horretarako hasitako espedientearen berri eman da, Euskera teknikariaren txostenarekin Kontu-hartzailetzak egindako aurrekontu eta aurretiko fiskalizazio txostenekin bat etorriz, Tokiko Gobernu Batzarrak.

ERABAKI DU

LEHENA.- Aiaraldeko Euskalgintzaren Kontseilu-A-ri, G01545599 IFK zk.dunari, hitzarmenaren bidez araututa dagoen 2025eko euskara sustatzeko ekintzetarako diru-laguntza gisa 3.000,00 euroko zenbatekoa ematea onartzea.

BIGARRENA.- Aiaraldeko Euskalgintzaren Kontseiluri, diru-laguntzaren % 75eko aurrerakinaren ordainketa onartzea, 2.250,00 euroko zenbatekoa duena, justifikatu gabeko konturako emate kontzeptu gisa eta hitzarmena sinatzeko, akordio honen jakinarazpena jaso eta ondorengo egunetik hasita, ogei egun naturaleko epea ezartzea.

HIRUGARRENA.- Entitateari diru-laguntza hau xede berbererako jasotako gainerako laguntzekiko bateragarri dela jakinaraztea. Bateragarri diren diru-laguntza jasotzearen ondorioz helburu diren ekintza eta gastu kostuen zenbatekoak gainditüz gero, gainditutako kopuru hori Amurrioko Udalari itzuli beharko zaio. Era berean, Erregistro Orokorrean honako agiri hauek aurkezteko epea 2026ko otsailaren 2era arteko epea duela jakinarazten

Dada cuenta del expediente incoado al efecto, de conformidad con el informe del técnico de Euskera, existiendo informe de consignación presupuestaria y de fiscalización previa emitidos por la Intervención, la Junta de Gobierno Local.

ACUERDA

PRIMERO.- Conceder a Aiaraldeko Euskalgintzaren Kontseilua, NIF G01545599, una subvención para actividades de fomento del euskera de 2025 regulada mediante convenio, por importe de 3.000,00 euros.

SEGUNDO.- Acordar el pago a Aiaraldeko Euskalgintzaren Kontseilua, de un anticipo del 75 % en concepto de entrega a cuenta pendiente de justificar, por importe de 2.250,00 euros y establecer un plazo de veinte días naturales a contar desde el día siguiente de la notificación del presente acuerdo para la firma del convenio.

TERCERO.- Notificar a la entidad que la presente subvención será compatible con otras ayudas otorgadas para el mismo fin. Si como consecuencia de la obtención de otras subvenciones compatibles se superara el coste de las actividades y gastos objeto de esta subvención, el resto deberá ser reintegrado al Ayuntamiento de Amurrio. Así mismo, que dispone de plazo hasta el 2 de febrero de 2026 para presentar en el Registro

Juan de Urrutia Plaza
01470 Amurrio (Araba/Álava)
☎ 945 891 161
amurrio@amurrio.eus
IFK/NIF: P0100200E
www.amurrio.eus

zaio:

- 2025ko ekintzaren gastu eta sarreren balantzea.
- 2025ko ekintzen memoria.
- Amurrioko Udalak emandako diru-laguntza zehaztutako xedea betetzeko erabili denaren zinpeko aitortza.
- Justifikazioa eta, hala badagokio, 2025ko ekitaldiari dagozkion likidatzeko dauden jaso gabeko zenbatekoak. Gastua (faktura original) eta honen ordainketa honela egiaztatuko da:

  -Banku transferentzia: banku transferentziei dagozkien justifikazio kopiak.
  -Taloi nominatiboa edo eramaileari zuzendurikoa eta konturako kargua agertzen den banku estraktuaren kopia.
  -Esku-dirua: hobe aukera hau ez erabiltzea, fakturan ordainketa zalantzagabe egiaztatu ezean, enpresa hornitzaileen ziurtagiriak aurkeztu beharko dira.
  -Banku erreziboak eta konturako karguen justifikanteak.

- 300,00 euroko kopurua gainditzen ez duten fakturen ordainketak ez dira egiaztatu behar izango, beti ere, hauen kopurua guztira, diru-laguntzaren % 50 gainditzen ez badute.
- Amurrioko Udalaren logoa azaltzen duen diruz lagundutako jardueren publizitate grafiko guztiak elebiduna eta lengoaia sexistarik gabea izan behar du.

2026

- Diru-laguntzaren eskaera.
- 2026ko aurrekontuak.
- 2026ko ekintzen egitasmoa.
- Zerga betebehar guztiak egunean daudel aegiaztatzen duen eratzukizun aitortza (2026ko eskaerarekin batera, emakida aurretik aurkertu beharrekoa).
- Emakida 3.000,00 euroko zenbatekoa

General la documentación siguiente:

- Balance de gastos e ingresos de la actividad de 2025.
- Memoria de actividades de 2025.
- Declaración jurada respecto al destino de la subvención otorgada por el Ayuntamiento de Amurrio.
- Justificación y, en su caso, solicitud de liquidación de las cantidades pendientes correspondientes al ejercicio 2025, acreditándose el gasto (factura original) y su pago mediante:

  -Transferencia bancaria: copia de justificantes de transferencia bancaria.
  -Talón nominativo o al portador o portadora y copia del extracto bancario donde figura el cargo en cuenta.
  -Metálico: es mejor no usar este modo de pago porque, salvo que quede acreditado indubitadamente en la factura, deberán presentarse certificados de las empresas proveedoras.
  -Recibos bancarios y justificantes del cargo en cuenta.

- La acreditación del pago de facturas de un importe menor de 300,00 euros no será necesaria siempre y cuando el total de las mismas no supere el 50 % de la subvención.
- Toda la publicidad gráfica relativa a la actividad subvencionada se efectuará con inserción del logo del Ayuntamiento de Amurrio, en bilingüe y con lenguaje inclusivo.

2026

- Solicitud de subvención.
- Presupuesto de 2026.
- Proyecto de actividades de 2026.
- Declaración responsable de estar al corriente de las obligaciones tributarias (previa a la concesión, junto a la solicitud del 2026).
- En caso de que la concesión supere el

AMURRIO
UDALA
AYUNTAMIENTO

Juan de Urrutia Plaza
01470 Amurrio (Araba/Álava)
☎ 945 891 161
amurrio@amurrio.eus
IFK/NIF: P0100200E
www.amurrio.eus

baino handiago den kasuan, zerga betebeharrak egunean daudela egiaztatzen duen Arabako Foru Aldundiak luzatutako ziurtagiria eta Gizarte Segurantzak luzatutako ziurtagiria aurkeztu beharko dira.

LAUGARRENA.- Honako akordio hau interesdun entitateari eta Zerbitzu Ekonomikoei jakinaraztea beronen ezagutza eta dagozkien ondorioetarako.

Horrela ateratzen da dagokion aktatik, behin betiko onespena izan arte.

Eta jasota gera dadin, ziurtagiri hau egiten dut.

importe de 3.000,00 euros, se deberán presentar los certificados acreditativos de encontrarse al corriente tanto de las obligaciones tributarias emitidos por la DFA como de las obligaciones con la Seguridad Social.

CUARTO.- Notificar el presente acuerdo a la entidad interesada y a los Servicios Económicos para su conocimiento y demás efectos.

Así resulta del acta correspondiente, a reserva de su definitiva aprobación.

Y para que conste, extiendo la presente certificación.